The Office of the Rockville City Clerk
111 Maryland Avenue
Rockville, MD 20850
Phone: 240-314-8286

PRE-SORTED
FIRST CLASS MAIL
U.S. POSTAGE
PAID
ROCKVILLE, MD
PERMIT NO. 63

OFFICIAL SAMPLE BALLOT

Muestra oficial de la c dula de sufragio

YOUR POLLING PLACE IS:

El centro electoral que le corresponde es:

Attention!

Election Day Voter Registration

The City's Election Ordinance allows eligible residents to register at City Hall up to 30 days before an election, but that is not the final opportunity. The ordinance calls for the rolls to reopen on Election Day (Nov. 4). To register on Election Day, City residents must come to City Hall at 111 Maryland Ave. Those residents also would vote at City Hall.

Proof of Rockville residency and photo identification, such as a driver's license or state ID card, are required of those who register on Election Day. If the photo ID does not include an address, a document issued by a corporation no more than 90 days before the election that shows a Rockville address (lease, utility bill or student ID), may be presented as proof of residency. Current real estate tax bills also will be accepted. To register, a resident must be a U.S. citizen and be at least 18 years old by Nov. 8, 2005.

Voters With Disabilities: Curbside Help

Curbside voting will be available to any person who is brought to the polls in a car, but is unable to get from the car into the voting room because of a physical inability to manage stairs or slopes, which constitute a barrier, or because the walking distance from the car to the voting room would be too physically taxing.

In order for an eligible person to take advantage of curbside voting, he or she must arrive at the polls in a car and have the companion go to the election room and notify the election judges. A judge will then verify the voter's eligibility and take the ballot, and other materials to the car. After voting, the voter seals the marked ballot in a privacy envelope that the judge then carries to the voting room and deposits in a secure location. The ballots will be counted in the same way that absentee ballots are counted.

For more information, call 240-314-8286.

Polls Open at 7 a.m. and Close at 8 p.m.

¡Atención!

Inscripción electoral

La ordenanza de elecciones de la ciudad permite a los residentes elegibles inscribirse en la Municipalidad hasta 30 días antes de las elecciones, sin embargo esa no es su última oportunidad. Esta ordenanza permite que los padrones electorales se reabran el día de las elecciones (4 de noviembre). Para inscribirse el día de las elecciones, los residentes de dicha ciudad deben concurrir a la Municipalidad ubicada en 111 Maryland Av. Dichos residentes también puede votar en la Municipalidad.

Aquellos que deseen inscribirse el día de las elecciones deberán presentar prueba de residencia en Rockville y un documento de identidad con foto, como licencia de conducir o tarjeta de identidad estatal. Si su documento de identidad con foto no incluye su dirección, puede presentar como prueba de residencia cualquier documento de una empresa expedido 90 días antes de las elecciones en el que se indique su dirección (contrato de alquiler, cuenta de servicios públicos, carné estudiantil, etc.). Copias de los impuestos prediales vigentes también podrían aceptarse. Para inscribirse, el residente debe ser ciudadano estadounidense y tener por lo menos 18 años para el 8 de noviembre del 2005.

Electores discapacitados: Voto en la acera

El voto en la acera es una opción que estará disponible para aquellas personas que llegan hasta el centro electoral en un vehículo pero no pueden llegar del vehículo hasta la recinto electoral debido a una incapacidad física que les impide subir o bajar escaleras o pendientes, lo que constituye una barrera, o porque desplazarse desde el vehículo hasta el recinto electoral demandaría un gran esfuerzo físico.

Para que un elector pueda aprovechar el voto en la acera, el/ella debe llegar al centro electoral en un vehículo, acompañado por otra persona, quien se dirigirá al recinto electoral y notificará sobre la situación al jefe de mesa. Dicho presidente o jefe de mesa, verificará la elegibilidad del elector y llevará. la cédula de sufragio y otros documentos pertinentes hasta el vehículo. Una vez emitido el voto, el elector sellará su voto en un sobre que el jefe de mesa llevará al recinto electoral y guardará en un lugar seguro. Este voto será contado del mismo modo en que se cuentan los votos por correo.

Para más información, llame al 240-314-8286.

Los centros electorales abren a las a 7 a.m. y cierran a las 8 p.m.

City of Rockville

Mayor and Council Election

Tuesday, November 8, 2005

Sample Ballot and Voter Information Pamphlet

This Pamphlet Contains Important Information
Please Read Carefully!

Polls Open at 7 a.m. and Close at 8 p.m.

Save this sample ballot to help you vote on Election Day, Nov. 8, 2005.
Check the mailing label to locate your polling place.

Ciudad de Rockville

Elección para Alcalde y Concejo Municipal

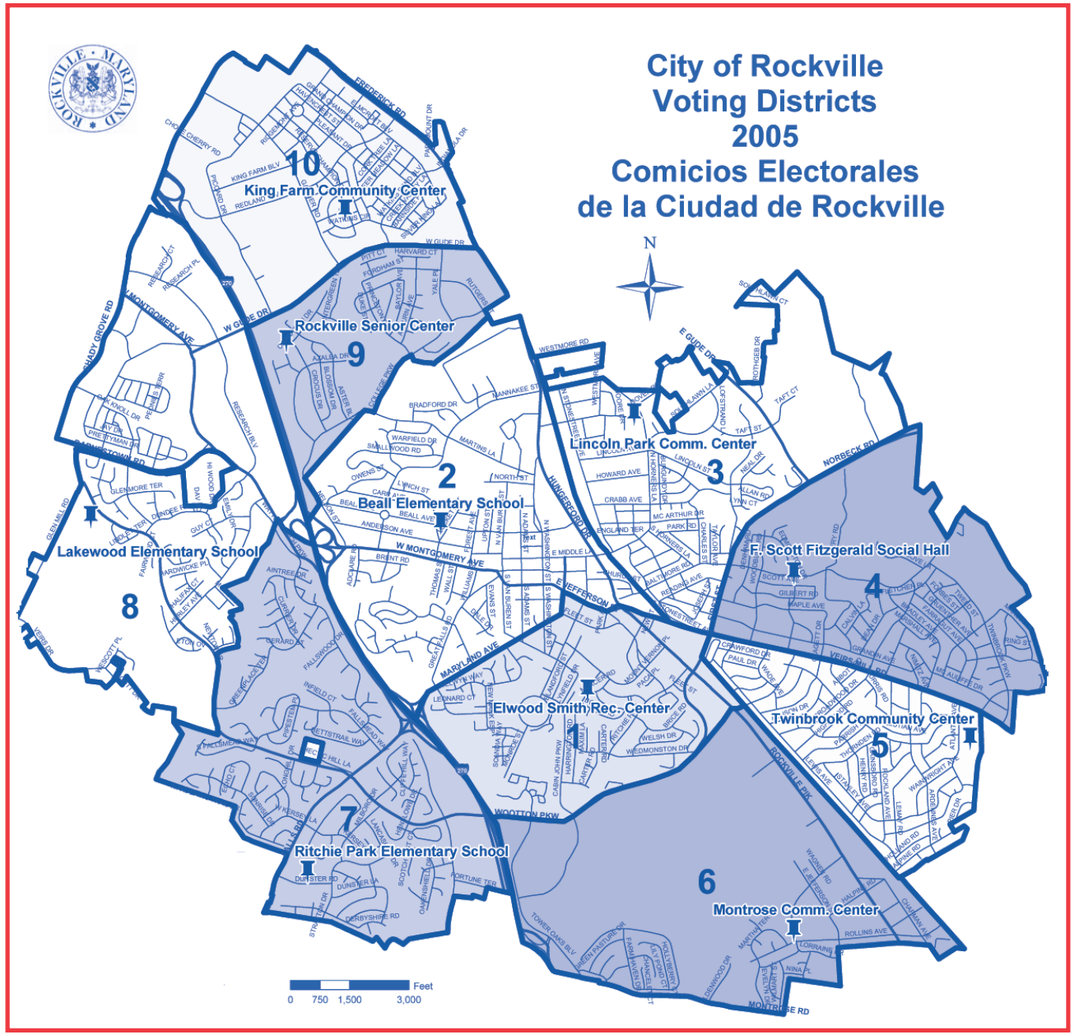
Martes, 8 de noviembre del 2005

Muestra de la cédula de sufragio oficial
Folleto de información para el elector

Este folleto contiene información importante
¡Léalo detenidamente!

Los centros electorales abren a las a 7 a.m. y cierran a las 8 p.m.

Conserve la muestra de la cédula de sufragio para que le sirva de guía en las elecciones del 8 de noviembre del 2005.
Verifique la dirección postal para saber dónde debe votar.



POLLING PLACES/CAICIOS

1 Elwood Smith Rec. Center
2 Beall Elementary School
3 Lincoln Park Community Center
4 F. Scott Fitzgerald Social Hall
5 Twinbrook Community Center
6 Montrose Community Center
7 Ritchie Park Elementary School
8 Lakewood Elementary School*
9 Rockville Senior Center
10 King Farm Community Center

*Note: New for 2005

*Nota: Nuevo para el año 2005

★ Polling Place On Map
Mapa de localización del centro electoral.

PLEASE NOTE: For the location of your polling place, please see address label on the back cover of this Sample Ballot.
NOTA: Para localizar el lugar donde debe votar, busque la dirección en la etiqueta en el reverso de la cédula de sufragio de muestra.

For Further Information About the Election, Call 240-314-8286

Para información adicional sobre las elecciones, llame al 240-314-8286

VOTING INSTRUCTIONS FOR ACCUVOTE

1. START:
Insert voter access card into slot at right of screen.
Card must be face up with the arrow pointing forward.
Push card firmly until you hear a click.
IF YOU NEED ASSISTANCE, PLEASE CONTACT THE VOTING UNIT JUDGE.

2. SELECT BALLOT LANGUAGE:
Touch "ENGLISH" or "SPANISH."
Touch "START."
Language may not be changed once selected.

3. READ INSTRUCTIONS:
Touch "START" to see the ballot.

4. SELECT CANDIDATES OR QUESTIONS:
Touch the box to the left of each candidate or question of your choice.
To change or cancel your selection, touch the box again.
Touch NEXT to advance the ballot page.
Touch PREVIOUS to go back.

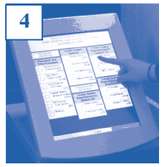
5. REVIEW & CAST BALLOT:
On REVIEW BALLOT SCREEN, verify your choices.
To go back, touch a race or touch "REVIEW BALLOT."
To record your vote, touch "CAST BALLOT."

6. FINISH VOTING:
Remove the voter access card and return it to the election judge.

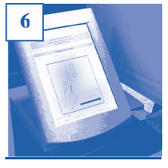
1

2

3

4


5

6


CITY OF ROCKVILLE
OFFICIAL BALLOT
NOVEMBER 8, 2005

Mayor (Vote for One)	City Council (Vote for No More Than Four)
☐ Larry Giammo	☐ Bob Dorsey
☐ Brigitta Mullican	☐ Susan R. Hoffmann
☐ Write-in	☐ Phyllis Marcuccio
	☐ Anne M. Robbins
	☐ Harry Thomas
	☐ Joy E. Young
	☐ Write-in
	☐ Write-in
	☐ Write-in
	☐ Write-in

INSTRUCCIONES PARA VOTAR CON ACCUVOTE

1. INICIO:
Inserte la tarjeta de elector Access en la ranura a la derecha de la pantalla.
La tarjeta debe colocarse hacia arriba con la flecha hacia la ranura.
Empuje la tarjeta firmemente hasta oír un clic.
SI NECESITA ASISTENCIA, SIRVASE CONTACTAR AL JUEZ DE LA UNIDAD ELECTORAL.

2. SELECCIONE EL IDIOMA DE LA BOLETA ELECTORAL:
Toque "INGLES" O "ESPAÑOL."
Toque "INICIO."
El idioma no se puede cambiar una vez que se seleccionó.

3. LEA LAS INSTRUCCIONES:
Toque "INICIO" para votar.

4. SELECCIONE CANDIDATOS O PREGUNTAS:
Toque la casilla a la izquierda de cada candidato o pregunta de su opción.
Para cambiar o cancelar su selección, toque la casilla nuevamente.
Toque "SIGUIENTE" para avanzar a la página de la boleta electoral
Toque "ANTERIOR" para volver a la página anterior.

5. REVISE Y EMITA SU BOLETA ELECTORAL:
En la PANTALLA REVISE SU BOLETA ELECTORAL, verifique sus opciones.
Para volver, toque una hilera o toque "REVISAR BOLETA."
Para emitir su voto, toque "EMITA SU BOLETA ELECTORAL."

6. TERMINE DE VOTAR:
Retire la tarjeta de elector access y devuélvala al juez electoral.

CIUDAD DE ROCKVILLE
BOLETA ELECTORAL OFICIAL
8 DE NOVIEMBRE DEL 2005

Alcalde (Vote por Uno)	Concejales de la Ciudad (Vote por No Más De Cuatro)
☐ Larry Giammo	☐ Bob Dorsey
☐ Brigitta Mullican	☐ Susan R. Hoffmann
☐ Candidato Escrito	☐ Phyllis Marcuccio
	☐ Anne M. Robbins
	☐ Harry Thomas
	☐ Joy E. Young
	☐ Candidato Escrito
	☐ Candidato Escrito
	☐ Candidato Escrito
	☐ Candidato Escrito

☆☆ Senior Citizens: For information on transportation to Polling Place, call 240-314-8810 ☆☆

Ciudadanos de la tercera edad: Para obtener información sobre medios de transporte hacia los centros electorales, llame al 240-314-8810